



KIMEP UNIVERSITY
PRESENTATION

Читательская грамотность для успешной социализации детей в полиязычной среде

*Жулдыз Смагулова, Ph.D., к.ф.н.
Факультет образования и гуманитарных наук,
Университет КИМЭП
12 ноября 2021, Нур-Султан*

Проблема

- Казахстан считается страной с высоким уровнем грамотности населения, в 2018 г. этот показатель был 99.8%.
- PISA: из 79 стран, принявших участие в тесте в 2018 г., по чтению Казахстан оказался на 69 месте, средний результат теста по чтению казахстанских школьников был значительно статистически ниже, чем средний результат школьников из развитых стран.
- PISA: Разрыв по социально-экономическому признаку
- Отсюда вытекают вопросы:
 - Какие факторы влияют на формирование грамотности?
 - Какие факторы тормозят процесс усвоения грамотности?
 - Как повысить базовую грамотность детей для их дальнейшего успеха в школе и жизни?

Понимание читательской грамотности

- Грамотность как образованность, начитанность
- Грамотность как умение писать грамотно
- Грамотность как набор навыков
- Грамотность как прикладная, ситуативная, социальная практика
- Грамотность как процесс обучения
- Грамотность как текст

Грамотность как набор навыков

- унифицированные когнитивные навыки чтения и письма;
- универсальный набор навыков, которому можно обучить и использовать в любом контексте;
- либо они есть, либо их нет;
- грамотность нейтральна и независима от:
 - социального контекста, в котором она была усвоена;
 - фоновых знаний и социо-культурных характеристик обучающегося

Грамотность как социальная практика

- Грамотность – это то, что умение применять навыки
- Не универсальна, всегда имеет социальную цель
- Разные практики грамотности и разное понимание грамотности в разных ситуациях и разных контекстах
- Социальная практика, в рамках существующих отношений социального неравенства

Грамотность как процесс обучения

- грамотность понимается не как результат, а как процесс;
- педагоги-конструктивисты фокусируются на способах, путях того, как индивиды осмысляют свой собственный опыт обучения/узнавания.

Грамотность как текст

- грамотность как предмет;
- основной фокус на природе текстов, создаваемых и воспринимаемых читателями



Идентичности читателя

- Расшифровщик текста
- Пользователь текстов
- Создатель смысла
- Исследователь и критик текста

Эволюция понимания грамотности

- Этапы:
 - Грамотность как характеристика образованного «цивилизованного» человека
 - Грамотность как средство самовыражения, которое необходимо для развития ребенка
 - Технократическое понимание грамотности как функциональных навыков, необходимой для эффективной работы

Функциональная грамотность

- 1) умение адекватно использовать тексты и с их помощью ориентироваться в повседневных ситуациях;
- 2) способность эффективно работать с конкретными моделями для конкретной ситуации, развивать и интегрировать разные задания;
- 3) эффективно анализировать ситуацию/контекст, делать выводы о прочитанном, выбирать и объединять объяснения из разных текстов и применить эти объяснения непосредственно к разным аспектам жизненных ситуаций.

Стратегии чтения для развития понимания текста

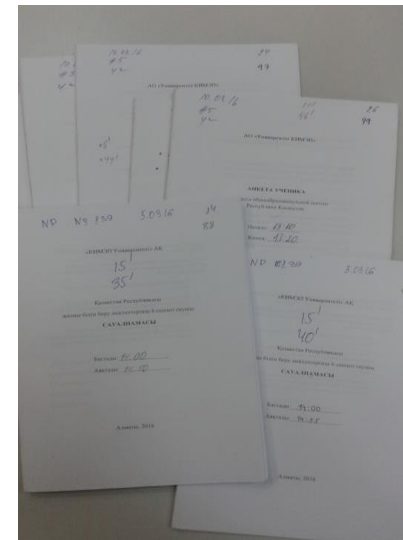
- Находить связь (making connection)
- Предугадывать (predicting)
- Задавать вопросы (questioning)
- Мониторинг (monitoring)
- Визуализация (visualizing)
- Разюмирование (summarizing)
- Сравнение (comparing)
- Использование аналогии (using analogy)
- Синтез (synthesis)
- Создание образов (creating images)
- Самопроверка (умение задавать вопросы самому себе)(self-questioning)
- Определение важности (determining importance)
- Перечитывание (re-reading)
- Перефразирование (paraphrasing)
- Продолжительное чтение (reading on)

Результаты исследования

- **Выборка:** 4 классы в случайно выбранных школах г. Алматы, 2015
- **Тест** – 4 задания
- **Два текста:** художественное произведение (сказка) и академический текст (Дүние тану and Познание мира, Алматы кітаб, 2015)

Задания включали:

- Выражение мнения и аргументация (expressing and justifying an opinion)
- Понимание текста (reading comprehension)
- Нахождение эксплицитной информации (retrieving an explicitly stated information)
- Умение делать простые выводы (making straightforward inferences)
- Навыки функциональной грамотности (demonstrating functional literacy)
- Навыки логического мышления (demonstrating logical reasoning in argumentation)



Результаты

- Язык семьи и язык обучения чаще совпадает у детей в школах с русским языком обучения
- Дети из школ с казахским языком обучение чаще двуязычны (казахский и русский языки)
- Треть учеников в школах с русским языком обучения имеют доступ к иным языкам

Таблица 1. Язык в семье, %

Какие языки вы используете дома помимо языка обучения?	Только язык обучения	Русский	Казахский	Другие
Школы с казахским языком обучения	25.3	69	-	6
Школы с русским языком обучения	43.4	-	17	39.6

Результаты

- Большинство детей из школ с русским языком обучения читают за пределами школы на русском языке
- Учащиеся из школ с русским языком обучения с большей вероятностью из семей с более высоким социально-экономическим достатком

Результаты

- В среднем учащиеся из школах с казахским языком обучения потратили на 25% больше времени на выполнение теста; при этом, у них хуже результаты

Таблица 2. Понимание текста, % правильных ответов

	Школы с русским языком обучения	Школы с казахским языком обучения
Откуда еще животные получают воду помимо водных резервуаров?	73	23.9

Результаты

Table 3. Выводы

	Школы с русским языком обучения	Школы с казахским языком обучения
Почему у многих растений пустыни длинные и тонкие листья?	83	31

Результаты

Таблица 4. Выражение мнения

Вам понравилась сказка? Почему?	Школы с русским языком обучения	Школы с казахским языком обучения
0 – нет ответа или нерелевантный ответ	8	44.3
1 – частичное понимание: чувство или объяснение	55	48.5
2 – полное понимание: чувство + объяснение + одна или две причины	36	7

Выводы

Разрыв в читательской грамотности:

- социально-экономические факторы и разница в культурном капитале (например, домашние практики чтения)
- недостаточное владение языком обучения



Заключение

- Asanova (2007) contends that in Kazakhstan “education policy makers tend to view the reasons of the achievement gaps as residing with schools, rather than occurring due to structural inequalities, including inequalities in learning opportunities for privileged and disadvantaged students” (p. 82).
- Систематический дисбаланс в возможностях получения образования, особенно в доступе к ресурсам грамотности и возможностям приобретения навыков грамотности, между учащимися школ с казахским и русским языком обучения.

Рекомендации

- Пересмотреть текущую программу обучения читательской грамотности и предполагаемые результаты обучения.
- Подготовить специалистов по грамотности и обеспечить обучение учителей методикам по развитию грамотности (science of reading).
- Рассмотреть возможность обучения на Я1 или программы поддержки для учащихся, для которых язык обучения Я2.
- Разработать программы поддержки детей из социально незащищенных слоев населения.
- Начать кампанию по повышению грамотности и просвещению родителей.

**THANK YOU FOR
YOUR ATTENTION!**

